

Les approches
plurilingues

dans les écoles de langue
française de l'Ontario



Clin d'œil plurilingue
**Un détour
par l'allemand**

Adopter un regard réflexif sur la morphosyntaxe
et s'éveiller aux variations morphosyntaxiques
en allemand

Cédrick Jeanpierre, Joël Thibeault et Catherine Maynard



Déroulement et consignes

Dans ce clin d'œil plurilingue, les élèves font un détour par l'allemand pour réfléchir aux fonctions grammaticales suivantes : le sujet, le complément direct du verbe et le complément indirect du verbe.

1. Former des groupes de trois élèves.
2. Assigner une surface de travail verticale à chaque groupe.

Capsule pédagogique

« L'allemand possède trois genres grammaticaux : le masculin, le féminin et le neutre. »

Capsule suggestion

Dans la réalisation d'un tel clin d'œil, il importe de laisser le temps aux élèves de se questionner à partir des phrases qu'on leur propose. En effet, il s'agit véritablement d'un problème grammatical qu'elles et ils doivent résoudre en équipe. Il est donc normal que, au départ, l'activité les déstabilise. La personne enseignante peut ainsi circuler parmi les équipes et poser les bonnes questions aux bons moments, de manière à orienter la réflexion des élèves vers les déterminants et la place qu'ils occupent dans la phrase.

(Voir des exemples de questions à la page suivante).

